



POVĚŘENÍ / AUTHORIZATION

Společnost **CZC.cz s.r.o.**, IČO: 256 55 701, se sídlem: U garáží 1611/1, Holešovice, 170 00 Praha 7, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 58549, zastoupená jednatelem: Michalem Piotrem Iwanciwem, a Jeanem Charretteur (dále jen „**Společnost**“), tímto

The company **CZC.cz, s.r.o.**, reg. number: 256 55 701, registered office: U garáží 1611/1, Holešovice, 170 00 Praha 7, registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague under file number C 58549, represented by Managing Directors Michal Piotr Iwanciw, a Jean Charretteur (hereinafter “**Company**”), hereby

pověřuje

authorizes:

Tomáše Urbana, [redacted] (dále jen „**Zaměstnanec**“)

Tomáš Urban, [redacted] (hereinafter “**Employee**”),

aby **Společnost** zastupoval a jejím jménem jednal a činil veškerá právní jednání:

to represent and act on behalf of the **Company** and to do all legal acts:

- při vyjednávání, schvalování a uzavírání obchodních podmínek s dodavatelem zboží a služeb určených k dalšímu prodeji, a to tam, kde již existuje rámcová smlouva;
- při vyjednávání, schvalování a podepisování standardizovaných B2B rámcových kupních smluv mezi **Společnostmi** a kupujícími.

- in the negotiation, approving and conclusion of commercial agreements with suppliers of goods and services for resale, where a framework agreement already exists;
- in the negotiating, approving and signing standardised Framework Sales Agreements.

Zaměstnanec je při jednání za **Společnost** dle tohoto pověření omezen stejně jako každý člen statutárního orgánu **Společnosti**, a navíc není oprávněn **Společnost** zavázat v každém jednotlivém případě nad částku finančního plnění ve výši 15.000 EUR (slovy: *patnáct tisíc euro*) a v kalendářním roce v souhrnu nad částku 150.000 EUR.

The **Employee** is limited in the same manner as an every member of the **Company's** statutory authority when acting on behalf of the **Company** according to this authorization and, moreover, the **Employee** is not entitled to bind the **Company** over EUR 15.000 (in words: fifteen thousand euros) in any individual case and over EUR 150.000 (in words: one hundred and fifty thousand euros) in total in the calendar year.

Zaměstnanec není oprávněn při jednání dle tohoto pověření nechat se zastoupit třetí osobou.

The **Employee** is not entitled to be represented by a third party when acting under this authorization.



Toto pověření se Zaměstnanci uděluje na dobu určitou, a to od 01.05.2023 do 31.12.2023.

This authorization is granted for a definite period from 01.05.2023 do 31.12.2023.

Toto pověření je vyhotoveno ve dvou jazykových verzích, v českém a anglickém jazyce. V případě rozdílu mezi českou a anglickou jazykovou verzí má přednost česká jazyková verze.

This authorization is made in two language versions, in the Czech and English language version. In case of a difference between Czech and English language versions, the Czech version shall prevail.

V Praze dne/ Prague 11.5.2023



CZC.cz s.r.o.
Jean Charretteur,
jednatel / Managing Director



CZC.cz s.r.o.
Michał Piotr Iwanciw,
jednatel / Managing Director

Toto pověření bez dalšího akceptuji. / *accept this authorization.*



Tomáš Urban
Zaměstnanec / Employee